

MANUAL DE MANEJO PARA PROYECCIÓN ESTEREOSCÓPICA EN 3D

The supplied CD-ROM contains operation instructions. Carefully read through the operation instructions before operating the projector. The language of the operation instructions included in the CD-ROM varies depending on the model.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch. Die Sprache, in der die Betriebsanleitung in der CD-ROM geschrieben ist, hängt vom Modell ab.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur. La langue des instructions d'utilisation fournies sur le CD-ROM varie selon le modèle.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector. El idioma de las instrucciones de operación incluido dentro del CD-ROM varía dependiendo del modelo.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il proiettore. La lingua delle istruzioni d'uso incluse nel CD-ROM varia in relazione al modello.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de projector in gebruik neemt. De taal van de gebruiksaanwijzing in de bijgeleverde CD-ROM hangt af van het model.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk. Språket på bruksanvisningen som finns på CD-ROM-skivan beror på modellen.

O CD-ROM fornecido contém instruções de operação. Leia cuidadosamente todas as instruções de operação antes de operar o projetor. O idioma das instruções de operação incluídas no CD-ROM variam de acordo com o modelo.

附送之CD-ROM光碟中有使用說明書。在操作本投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。CD-ROM光碟中的使用說明書所用的語言因型號而異。

제공된 CD-ROM에는 조작 설명서가 수록되어 있습니다. 프로젝터를 조작하기 전에 조작 지침을 상세하게 숙지하십시오. CD-ROM에 포함된 사용설명서 언어는 모델에 따라 다릅니다.

يحتوي القرص المضغوط المرفق مع المنتج على تعليمات التشغيل. برجاء قراءة تعليمات التشغيل بعناية قبل الشروع في تشغيل جهاز الإسقاط. وتختلف لغة تعليمات التشغيل الموجودة على القرص المدمج باختلاف طراز الجهاز.

Precauciones para ver imágenes estereoscópicas en 3D

Antes de ver imágenes estereoscópicas en 3D, por favor lea esta sección cuidadosamente.



ADVERTENCIA

- Bajo condiciones normales, es seguro ver imágenes estereoscópicas en 3D durante cualquier duración igual a la que usted vería su pantalla normalmente. Sin embargo, algunas personas podrían experimentar incomodidad. Se recomiendan las siguientes precauciones para minimizar el potencial de experimentar problemas visuales o cualquier síntoma adverso.
- Tome pausas regulares, de al menos 5 a 15 minutos por cada 30 a 60 minutos de haber estado viendo imágenes estereoscópicas en 3D.
 - * Basado en las recomendaciones emitidas por el 3D Consortium, revisadas el 10 de Diciembre del 2008.
- Mantenga una distancia apropiada con respecto a la pantalla. Ver desde una distancia demasiado cercana puede cansar la vista. Si usted experimenta dolor de ojos, deje de ver inmediatamente.

Si usted experimenta cualquiera de los siguientes síntomas durante la observación:

- náuseas
- desasosiego/mareo
- dolor de cabeza
- visión borrosa o visión doble que dura más de algunos segundos

No se involucre en ninguna actividad potencialmente peligrosa (por ejemplo, conducir un vehículo) hasta que sus síntomas hayan desaparecido por completo.

Si los síntomas persisten, descontinúe el uso y no vuelva a ver imágenes estereoscópicas en 3D sin antes haber discutido sus síntomas con un médico.

A medida que se ponga más cómodo viendo imágenes estereoscópicas en 3D:

- Ajuste el paralaje en el equipo de reproducción de vídeo en 3D. (Usted podría no poder ajustar el paralaje en algunos modelos de equipo.)
- Ajuste la imagen proyectada al tamaño de visualización más cómodo mediante acercamiento.
(El proyectar imágenes en el tamaño de pantalla más grande o pequeño podría eliminar el efecto estereoscópico y cansarle la vista.)
- Use la función Invertir DLP® Link™ para configurar correctamente el vídeo para sus ojos izquierdo y derecho. (Para detalles sobre cómo usar "Invertir DLP® Link™", vea la sección sobre su operación en este manual de manejo.)



ADVERTENCIA

- Las siguientes personas deben limitar ver imágenes estereoscópicas en 3D:
 - Niños menores de 6 años de edad (para proteger el proceso de crecimiento del ojo)
 - Personas con una historia de fotosensibilidad
 - Personas con enfermedades cardíacas
 - Personas con mala salud
 - Personas faltas de sueño
 - Personas que están cansadas físicamente
 - Personas bajo la influencia de drogas o alcohol

■ Epilepsia

Un pequeño porcentaje de la población podría experimentar ataques epilépticos cuando ve ciertos tipos de imágenes que contienen patrones de luz intermitentes.

SI USTED O CUALQUIER MIEMBRO DE SU FAMILIA TIENE UN HISTORIAL DE EPILEPSIA

Las siguientes personas deberían consultar un médico antes de ver imágenes estereoscópicas en 3D.

- Cualquier persona con un historial de epilepsia o que tiene un miembro de la familia con un historial de epilepsia
- Niños menores a 6 años de edad
- Cualquier persona que haya experimentado ataques epilépticos o alteraciones sensoriales provocadas por efectos de luces intermitentes en algún momento de su vida

ALGUNOS PATRONES DE LUZ PODRÍAN INDUCIR CONVULSIONES EN PERSONAS SIN NINGÚN HISTORIAL PREVIO DE EPILEPSIA

Descontinúe el uso si experimenta cualquiera de los siguientes síntomas mientras está viendo imágenes estereoscópicas en 3D.

- Movimientos involuntarios, contracciones musculares o de los ojos
- Calambres musculares
- Náuseas, mareos o desasosiego
- Convulsiones
- Desorientación, confusión o pérdida de percepción de su entorno

Información sobre la Función de Proyección en 3D

- Para exhibir imágenes en 3D, este proyector requiere:

LO QUE NECESITARÁ

- 1) Dispositivos fuente que soporten el formato secuencial de campo

- Para detalles sobre las señales soportadas, vea el Gráfico de Compatibilidad en este manual de manejo.

- 2) Lentes obturadores LCD 3D que soportan el sistema *DLP® Link™

- Contáctese con su concesionario de proyectores Sharp autorizado más cercano para detalles de compra.

- * DLP® Link™ es una marca registrada de Texas Instruments.

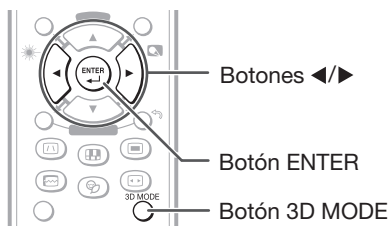
- La imagen proyectada puede tornarse oscura cuando se usa la función de proyección en 3D (con "DLP® Link™" ajustado a "Activado").
- Cuando "DLP® Link™" está ajustado a "Activado", las siguientes funciones podrían no funcionar completamente o podrían no estar disponibles del todo.
 - E.Trapec.
 - Cambio tamaño
 - Desp. imagen
 - Ampliar
- Los formatos en 3D, excepto por el formato secuencial de campo, tales como aquellos usados para Blu-ray 3D o medios DVD empaquetados de antemano, no son compatibles con este proyector. (A partir de marzo 2010)
- Si la potencia de sus ojos izquierdo y derecho difiere en gran medida y usted usa principalmente un ojo para ver las imágenes, las imágenes no aparecerán en 3D. Adicionalmente, las imágenes podrían ser difíciles de ver en 3D o las imágenes podrían no ser vistas en 3D dependiendo del individuo o del contenido que están siendo exhibido. El efecto estereoscópico varía según el individuo.
- La visualización en 3D es posible dentro del rango en el que los lentes obturadores LCD 3D son capaces de recibir señales de luz reflejadas por la pantalla. Sin embargo, la mayoría de las imágenes en 3D son elaboradas para ser vistas directamente delante de la pantalla, por lo tanto, se recomienda que la visualización en 3D se haga directamente de frente a la pantalla tanto como sea posible.
 - El rango para recibir señales varía dependiendo de los lentes obturadores LCD 3D. Para detalles, vea el manual de manejo de sus lentes obturadores LCD 3D.
- Las imágenes en 3D podrían no poder ser reproducidas de forma correcta en su ordenador.

Uso del Modo de Visualización en 3D

Use el siguiente procedimiento para proyectar imágenes en 3D.

Para el manejo del proyector, vea el manual de manejo del proyector.

Para el manejo de los lentes obturadores LCD 3D y el equipo de reproducción de vídeo en 3D, vea el manual de manejo correspondiente.



Proyección de imágenes en 3D

1 Encienda el proyector.

2 Encienda el equipo de reproducción de vídeo en 3D.

- Configure el equipo de reproducción de vídeo en 3D para que envíe una de las señales listadas en el Gráfico de Compatibilidad en este manual de manejo.

3 Intercambie el modo de Entrada del proyector para habilitar la entrada de señales de vídeo 3D.

4 Opere el equipo de reproducción de vídeo 3D y reproduzca el contenido 3D.

5 Encienda los lentes obturadores LCD 3D y colóquelos sobre sus ojos.

6 Pulse **3D MODE** en el mando a distancia para exhibir el menú **3D MODE**.



Información

- Si se visualiza el mensaje "Se ha presionado un botón no válido.", significa que no se ha ingresado una señal compatible con 3D. Revise la señal de salida en el equipo de reproducción.

7 Pulse ▶ para configurar "DLP® Link™" a "Activado".

8 Pulse **ENTER** para cambiar el modo y habilitar la visualización de imágenes 3D más naturales.



Advertencia

- Si el proyector, el equipo de reproducción de vídeo en 3D y los lentes obturadores LCD 3D no están configurados apropiadamente, usted podría experimentar cansancio en la vista, además de no poder ver imágenes en 3D.

9 Pulse **3D MODE**.

- El menú **3D MODE** desaparecerá.



Nota

- Si las imágenes no se exhiben en 3D, repita los pasos 6 a 8.
- Usted también puede usar "DLP® Link™" e "Invertir DLP® Link™" en la pantalla de menús para cambiar el ajuste de 3D.

Terminación de la proyección en 3D

1 Pulse **3D MODE** en el mando a distancia para exhibir el menú **3D MODE**.

2 Pulse ◀ para configurar "DLP® Link™" a "Desactivado".

3 Pulse **3D MODE**.

- El menú **3D MODE** desaparecerá.

Solución de problemas

Las imágenes parpadean cuando se visualiza en una sala.

- ◀ Las imágenes podrían aparecer como que parpadean cuando una luz fluorescente o ambiental penetra su visión.
 - Apague las luces.
 - Bloquee cualquier luz ambiental.

Aparece una imagen borrosa (o imagen doble) sin que la imagen aparezca en 3D.

- ◀ Revise que esté usando lentes obturadores LCD 3D que soportan el sistema DLP® Link™.
 - Asegúrese de estar usando lentes obturadores LCD 3D que soportan el sistema DLP® Link™.
- ◀ Revise que los obturadores en los lentes obturadores LCD 3D están funcionando adecuadamente.
 - Desactive los lentes obturadores LCD 3D y luego actívelos nuevamente.
 - Revise las baterías de los lentes obturadores LCD 3D.
 - Revise que los lentes obturadores LCD 3D estén configurados al modo para visualización en 3D.
 - Algunos lentes obturadores LCD 3D están equipados con un modo de visualización especial (tal como el “modo de visualización dual”) en adición al modo de visualización normal en 3D. Vea el manual de manejo de sus lentes obturadores LCD 3D.
- ◀ Revise las configuraciones del proyector.
 - Encienda la función DLP® Link™ a “Activado”.
 - Use “Invertir DLP® Link™” para cambiar la configuración.
- ◀ Revise si se está ingresando una señal que no es soportada.
 - Configure su aplicación 3D a la resolución y ritmo de refresco correctos. Asegúrese de estar corriendo su aplicación 3D en resoluciones que soporten 3D. Para soportar 3D, su aplicación 3D debe estar configurada para correr en las configuraciones correctas para este proyector.
 - Para detalles sobre las señales soportadas, vea el Gráfico de Compatibilidad en este manual de manejo.
- ◀ Si el proyector está conectado a un ordenador para la reproducción de imágenes en 3D, revise que se esté usando una aplicación habilitada estereoscópicamente.
 - Use el software aplicable.
 - Configure el software aplicable al formato secuencial de campos.
- ◀ Revise que no hayan obstrucciones entre la pantalla y los lentes obturadores LCD 3D.
 - Remueva cualquier obstrucción.
 - Cualquier obstrucción podría causar que los lentes no funcionen apropiadamente, causando que los lentes parpadeen o se desactiven. No coloque su mano u otros objetos delante del sensor de señal de control 3D en los lentes.
- ◀ Revise si existe una fuente de iluminación de alta intensidad en las cercanías.
 - Bloquee la luz o desactívela.
 - La iluminación de alta intensidad puede interferir con la comunicación entre los lentes obturadores LCD 3D y la pantalla, resultando en algún parpadeo.
- ◀ Revise si dos o más proyectores están proyectando imágenes en 3D al mismo tiempo.
 - Use solamente un proyector a la vez.

Gráfico de Compatibilidad

Señal		Frecuencia horizontal [kHz]	Frecuencia vertical [Hz]	Soporte analógico	Soporte digital
SVGA	800 x 600	37,9	60	✓	✓
		77,1	120	✓ *2	✓
XGA	1024 x 768	48,4	60	✓	✓
		98,6	120	✓ *2	✓
WXGA	1280 x 800	49,7	60	✓	✓
		101,6	120 *1	✓ *2	✓
	1280 x 720	45,0	60	✓	✓
		92,6	120	✓ *2	✓

*1 Supresión reducida

*2 Seleccione "Estándar" para "Selección EDID" en el menú "AJ. SEÑAL".



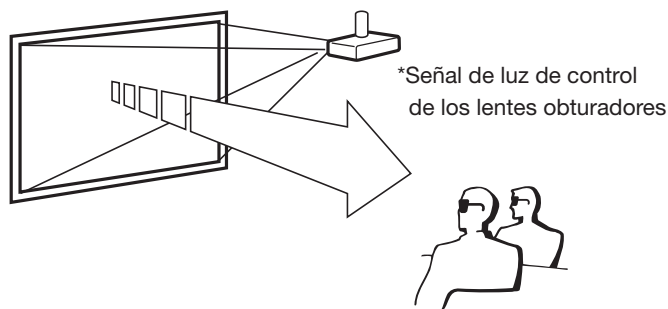
Nota

- La tarjeta de gráficos de su ordenador debe estar habilitada para exhibir señales estereoscópicas en 3D. Por favor, revise las especificaciones de su tarjeta de ordenador/gráficos o llame a su fabricante de ordenador para garantizar esta capacidad.

Apéndice

■ Cómo Trabaja la Función de Proyección en 3D (DLP® Link™)

La función de proyección en 3D de este proyector es compatible con el sistema DLP® Link™. Para observar imágenes en 3D, usted usa un par de lentes obturadores LCD 3D que exhiben las imágenes proyectadas para los ojos izquierdo y derecho de forma alternada y que están sincronizadas con una señal de control (luz).



- * La señal de luz de control es transmitida desde el lente del proyector, es reflejada por la pantalla y luego es recibida por el sensor de recepción de luz en los lentes obturadores LCD 3D. Por lo tanto, el rango de visualización en 3D varía dependiendo de las especificaciones de los lentes obturadores LCD 3D (sensibilidad de recepción de señal de luz). Para detalles, vea el manual de manejo de sus lentes obturadores LCD 3D.

■ Para mayor información sobre la función de proyección en 3D

La información futura sobre la función de proyección en 3D será localizada en el siguiente sitio web.

<http://www.sharp-world.com/projector/>

SHARP®

SHARP CORPORATION